

Трапезникова Ольга Александровна

ПРОБЛЕМЫ МЕТОДОЛОГИИ ИССЛЕДОВАНИЯ АВТОРА В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ

В статье поднимаются проблемы методологии исследования автора в художественном тексте, рассматриваются основные положения, принципы и приемы анализа данной текстовой категории.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2009/2/75.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2009. № 2 (4). С. 258-261. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2009/2/

© Издательство "Грамота"

Информацию о том, как опубликовать статью в журнале, можно получить на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

- Даниленко В. П. Русская терминология. Опыт лингвистического описания. М.: Наука, 1977.
- Кожина М. Н. К основам функциональной стилистики. Пермь: Пермское книжное издательство, 1968.
- Ожегов С. И. Словарь русского языка. М.: ОНИКС 21 век, 2004.
- Панов М. В. Ритм и метр в русской поэзии. Образный строй // Поэтика и стилистика 1988-1990. М.: Наука, 1991.
- Сергеев-Ценский С. Н. Собрание сочинений: в 10 т. М.: Государственное издательство художественной литературы, 1955. Т. 1. Рассказы и повести. Бабаев Роман (1902-1909).
- Цаленчук С. О. Анализ языка литературного произведения. Минск: БГУ, 1971.
- Ярцева В. Н. Языкознание: большой энциклопедический словарь. М.: Большая российская энциклопедия, 1998.
- Flaubert G. Madame Bovary. Moscou: Éditions Du Progrès, 1974.
- Genouvrier E., Désirat C., Hordé T. Nouveau dictionnaire des synonymes, Larousse. Paris: Librairie Larousse, 1977.
- Goldminc M. La planète bleue en péril // Label France. Le magazine international de l'actualité française. 2005. № 59.
- Perrault Ch. Les Contes de Perrault (Сказки Перро). Л.: Просвещение, 1968.
- Robert P. Le Petit Robert: dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française. Paris: Société du Nouveau Littre, 1978.
- Zola É. Le Docteur Pascal. Paris: Garnier-Flammarion, 1975.

**ABOUT STYLISTIC VARIABILITY IN LEXICAL-THEMATIC GROUP OF WORDS
“WATER NATURAL-GEOGRAPHICAL OBJECTS” (ON THE MATERIAL OF THE FRENCH LANGUAGE)**

Totrova Dzerassa Borisovna

*Department of the French Language
North-Osetiya State University named after K. L. Hetagurov
dtotrova@yandex.ru*

Abstract. The purpose of the article is determined by the necessity to define the conditions of the transition of neutral lexical units into stylistically tinged words. The item of the research is the words of the above mentioned lexical-thematic group. The object of the research is the interrelation existing between neutral, poetic and terminological lexicon. The achievement of the purpose presupposes setting and solving the following tasks: the definition of the function of "water" words in concrete style and revealing the ways of the creation of text figurativeness by them.

Key words and phrases: lexical-thematic group; common word; figurative meaning; poetic word; direct meaning; semantic attribute; synonymy; style; term; epithet.

ПРОБЛЕМЫ МЕТОДОЛОГИИ ИССЛЕДОВАНИЯ АВТОРА В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ

Трапезникова Ольга Александровна

*Кафедра теории языка и славяно-русского языкознания
Кемеровский государственный университет
trapeznikova-olg@mail.ru*

Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ. Проект № 09-06-90709.

Аннотация. В статье поднимаются проблемы методологии исследования автора в художественном тексте, рассматриваются основные положения, принципы и приемы анализа данной текстовой категории.

Ключевые слова и фразы: художественный текст; язык художественной литературы; автор; образ автора; принципы и методы исследования.

Настоящая статья посвящена проблемам методологии исследования автора в художественном тексте, систематизации и конкретизации основных теоретико-методологических положений и принципов анализа, известных современной науке.

Проблема автора, поставленная в круг центральных филологических проблем, имеет довольно длительную историю изучения: определены основные трудности как теоретического, так и практического характера; разработаны отдельные принципы и приемы анализа. В связи с этим актуальной на сегодняшний день представляется работа по систематизации уже имеющихся научных положений и выработка единой стратегии исследования.

Основные методологические установки изучения автора художественного текста представлены в трудах В. В. Виноградова, Г. О. Винокура, Б. А. Ларина, В. В. Одинцова, М. П. Брандес, В. Н. Топорова, М. Л. Гаспарова, М. М. Бахтина, Ю. Н. Тынянова, Ю. М. Лотмана и других ученых.

Методологические трудности, возникающие при исследовании автора, обусловлены прежде всего многогранностью и сложностью самого объекта изучения.

В связи с различной трактовкой понятия «автор в художественном произведении» выделяются так называемые «**виды объектов** исследования» (Е. В. Иванцова): «образ автора» и его репрезентативные модели,

«индивидуальный стиль», грамматикализованные формы авторского присутствия и т.п. Выбор того или иного объекта изучения зависит главным образом от исследовательской позиции и направления научного поиска. Этим обусловлено и использование соответствующих методов исследования. Так, в работах Ю. М. Лотмана, В. Н. Топорова разрабатываются структурно-семиотические методы. Методы лингвистического анализа текста представлены в трудах Л. В. Щербы, Л. Г. Бабенко, И. В. Васильева, Ю. В. Казарина. Лингвостилистические методы широко применяются в работах В. В. Виноградова, М. П. Брандес, Е. П. Тетюхина, Е. А. Гончаровой и др.

При этом в научной литературе (работы В. В. Виноградова, В. В. Одинцова, А. И. Горшкова) отмечается отсутствие единой системы методов атрибуции автора, и, говоря словами А. И. Горшкова, «искать универсальный «рецепт» вряд ли целесообразно». «Бесконечное разнообразие текстов не позволяет применять к любому из них какую-то одну жесткую схему анализа», - пишет ученый [Горшков, с. 250]. Сходной точки зрения придерживается и В. В. Одинцов: «Никто не дал математически строгой схемы (наподобие, скажем, схемы грамматического разбора предложения), но это и невозможно, ибо великие произведения искусства... не изготавливаются на конвейере, не имеют стандарта (шаблона), однотипной схемы [Одинцов, с. 165]. Отсутствие единой последовательности анализа не означает, тем не менее, неразработанности его основных принципов, которые в каждом случае конкретизируются в зависимости от особенностей самого текста.

Исследование способов репрезентации автора в художественном тексте базируется на общефилософских принципах анализа языковых единиц и текста в целом: принципах системности, детерминизма, историзма, антропоцентризма.

Исходным методологическим принципом анализа художественного текста и основных его категорий признается положение о диалектической взаимосвязи всех элементов литературного произведения, о единстве формы и содержания. Художественный текст трактуется исследователями (В. В. Виноградов, Л. Г. Барлас, Г. В. Кручевская, В. В. Одинцов, Л. А. Новиков) как системно-структурное образование, компоненты которого связаны функционально и объединены единой художественно-эстетической направленностью. Вследствие этого каждый языковой факт рассматривается не изолированно от других фактов, но в системе целого произведения. Как пишет В. В. Виноградов, «язык художественной литературы не должен разбиваться на «осколки», он должен рассматриваться как целостное художественно-речевое единство» [Виноградов, 1959, с. 74].

Данное «художественно-речевое единство» представляет собой результат авторской работы над текстом. Автор, понятый как «творческий субъект произведения» (Г. В. Кручевская), представляет собой центральную текстовую категорию, основополагающим принципом исследования которой является признание ее организующей роли в художественном тексте: как «композиционно-стилистического центра» литературного произведения, его «детерминанты» (В. В. Виноградов, В. В. Одинцов, Новиков, М. П. Брандес, Е. А. Гончарова и др.). По словам Г. В. Кручевской, «каждый компонент соотносится с этой сущностью и получает свою эстетическую значимость, дополнительное приращение смысла в результате этого» [Кручевская, с. 9].

Применительно к анализу языка художественных произведений системный подход последовательно проводится в работе Л. Г. Барлас. Исследователь подчеркивает необходимость рассмотрения языковых категорий в единстве с категориями художественно-эстетическими (идея, жанр, композиция) и художественно-речевыми (образ автора, повествователь, рассказчик, авторская модальность) [Барлас, с. 11]. Как отмечает В. В. Виноградов, диалектическое единство формы и содержания литературного произведения проявляется в том, что «идейные, тематические и композиционные элементы определяют языковое строение. Но, с другой стороны, языковое строение определяет внеязыковые элементы литературной структуры, так как выражает их» [Виноградов, 1961, с. 197].

Дальнейшее развитие данное положение получает в так называемой концепции «функционального осложнения языковых единиц в художественном тексте» (В. А. Пищальникова). В связи с этим В. В. Виноградов пишет о «наращении» семантической структуры слова», Б. А. Ларин отмечает появление и развитие у слова «обертонов смысла».

Особое, сверхлингвистическое содержание языковых единиц в художественном произведении складывается на основе присущих слову общезыковых значений, что обуславливает необходимость обращения к данным литературного и - шире - национального языка. Исследование языка художественных произведений должно осуществляться, по справедливому замечанию Н. С. Болотновой, с учетом «связи всякого языкового и образного явления текста с его исторической основой, с развитием языка и литературы вообще» [Болотнова, с. 407]. Сопоставление с языковой системой той или иной эпохи позволяет выявить общее и индивидуальное в тексте на всех его уровнях (фонетическом, лексическом, грамматическом) [Там же, с. 409].

Данное положение, связанное с реализацией принципов системности и историзма в изучении языковых явлений, тесно связано с положением о признании диалектической взаимосвязи общего и индивидуального в языке художественных произведений. В качестве центральной проблема соотношения общего и индивидуального в ее связи с историей литературы и историей литературного языка ставится в работах Р. А. Будагова. Как отмечает исследователь, данная проблема решается по-разному в тот или иной исторический период. Р. А. Будагов обращает внимание на характер взаимоотношений («различие и соприкосновение») между литературным языком и языком художественной литературы: чем ближе они друг к другу, тем слабее выражена индивидуальность автора. Исследователь подчеркивает: «Для того, чтобы индивидуальное могло восприниматься как индивидуальное, необходимы в известной мере установившиеся нормы литературного

языка. Без подобных норм неясно, от чего собственно отклоняется индивидуальное» [Будагов, с. 171]. Необходимость соотношения языка писателя с «господствующим языковым идеалом» подчеркивается в работах В. В. Колесова, Г. О. Винокура, А. И. Ефимова и др.

Понятия нормы и традиции не являются принадлежностью какого-либо этапа в развитии литературы, но характеризуют процесс творчества в целом, который, по мнению П. Гиро, «предполагает определенную технику, т.е. совокупность практически сложившихся рекомендаций и правил» [Гиро, с. 36]. «В любом произведении наряду с творческой индивидуальностью обнаруживается определенная доля подражания и мастерство, хотя они по-разному сочетаются в зависимости от эпохи, жанра, личности автора и т.д.», - пишет П. Гиро [Там же, с. 40].

Таким образом, в исследовании художественного текста в целом и основных его категорий выделяются четыре основных принципа: принцип взаимосвязи формы и содержания, принцип системности, принцип историзма и принцип диалектического единства общего и индивидуального [Болотнова, с. 407]. Данные принципы представляют собой реализацию диалектического метода познания применительно к изучению художественных текстов, который, по словам Н. С. Болотновой, дает возможность «видеть за конкретным произведением личность автора и соответствующий этап в развитии литературного языка и художественного стиля», правильно соотносить «общее и отдельное в языке писателя» [Там же].

Принципы исследования определяют конкретные приемы и способы анализа авторского начала в тексте. Принцип формально-содержательного единства текстовых категорий обуславливает изучение языкового воплощения категории «автор в тексте» с учетом интеграции языкового и художественно-эстетического уровней произведения. Язык рассматривается при этом как материальное выражение индивидуально-авторских смыслов, прагматических установок и интенций, выявление которых осуществляется с помощью лингвостилистических методов (семантико-стилистический анализ, сопоставительно-стилистический анализ и т.п.).

Рассмотрение языковых единиц осуществляется с точки зрения их места и роли в системе целого произведения. Принцип системности реализуется на всех уровнях текста и предполагает установление и анализ взаимосвязей единиц одного и различного порядка, включая художественно-речевые и художественно-эстетические. При этом принцип системности действует и за пределами текста, что обуславливает рассмотрение взаимодействия художественной системы с системой национального языка, системой литературы и культуры в целом. Преимущественное значение приобретают здесь контекстологический метод исследования, предполагающий анализ различных видов контекстов: языкового, литературного и культурного, и семиотические методы исследования.

Принцип системности тесно связан с принципом историзма. Последний требует изучения художественного текста в контексте исторической эпохи. Принцип историзма предполагает выявление характера соотношения таких понятий, как норма и вариативность, традиция и новаторство, общее и индивидуальное. Само понятие авторства исторически изменчиво, поэтому учет внелингвистических факторов в исследовании языкового воплощения категории «автор в тексте» оказывается определяющим.

Изучение проблемы авторской индивидуальности неотрывно от вопросов соотношения общего и индивидуального в языке писателя. Признание диалектического единства данных понятий способствует выявлению индивидуально-авторских особенностей в творчестве писателя. При этом индивидуальное понимается не только как отклонение от общего. По справедливому замечанию Р. А. Будагова, «индивидуальное чаще всего преломляется сквозь призму самой категории общего» [Будагов, с. 185].

Таким образом, основные методологические положения в области исследования автора в художественном произведении базируются на общефилософских принципах анализа текста. Данные принципы определяют конкретные методы и приемы изучения категории «автор в тексте». С учетом этого мы выделяем методы, направленные на раскрытие семантики, прагматики, композиции и семиотики текста как ключевых аспектов рассмотрения проблемы «автор в тексте».

Список литературы

- Барлас Л. Г. Язык повествовательной прозы Чехова. Проблемы анализа. Ростов-на-Дону: Издательство Ростовского университета, 1991. 208 с.
- Болотнова Н. С. Филологический анализ текста. М.: Флинта-Наука, 2007. 520 с.
- Будагов Р. А. Литературные языки и языковые стили. М.: Высшая школа, 1967. 376 с.
- Виноградов В. В. О языке художественной литературы. М.: Наука, 1959. 360 с.
- Виноградов В. В. Проблема авторства и теория стилей. М.: Гослитиздат, 1961. 614 с.
- Гиро П. Разделы и направления стилистики и их проблематика // Новое в зарубежной лингвистике: лингвостилистика. М., 1980.
- Горшков А. И. Стилистика текста и функциональная стилистика. М.: АСТ-Астрель, 2006. 367 с.
- Кручевская Г. В. «Образ автора» как организующая категория в комплексных исследованиях стиля художественного произведения. Томск: Издательство Томского государственного университета, 1987. 35 с.
- Одинцов В. В. Стилистика текста. М.: Издательство ЛКИ, 2007. 264 с.

THE PROBLEMS OF THE METHODOLOGY OF THE AUTHOR RESEARCH IN FICTION

Trapeznikova Olga Aleksandrovna

*Department of Language Theory and Slavic-Russian Linguistics
Kemerovo State University
trapeznikova-olg@mail.ru*

Abstract. In the article the problems of the methodology of the research of the author in fiction are considered, the main positions, principles and methods of the analysis of this text category are examined.

Key words and phrases: fiction; language of fiction; author; author image; principles and methods of research.

О ФИЛОСОФСКО-ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ КОНЦЕПЦИИ АЛЬ-ФАРАБИ

Туллубаева Самал Абаевна

*Кафедра регионоведения
Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилева (г. Астана, Республика Казахстан)
samaltu@mail.ru*

Аннотация. В статье предпринимается попытка представить основные аспекты философско-лингвистической концепции видного средневекового ученого и мыслителя аль-Фараби, известного на Востоке как «Второй учитель» (после Аристотеля). Анализируется языковая личность ученого и его вклад в развитие философии языка и логико-грамматических исследований.

Ключевые слова и фразы: средневековая арабо-мусульманская культура; философские проблемы языка; лингвистические воззрения.

Имеется немало беспрецедентных личностей, которые еще не нашли своего должного места и освещения в истории лингвистических учений. К числу таких имен относится яркий представитель средневековой арабо-мусульманской науки и культуры, ученый-энциклопедист, философ аль-Фараби (ок. 870-950 гг.), получивший на Востоке почетное «звание» «Второго учителя» (после Аристотеля) в знак признания его выдающихся способностей, достижений и многогранного таланта.

Жизнь и творчество этого гениального мыслителя средневековья представляет собой тот редкий пример, когда отдельная личность играет ключевую роль в разработке целой культурной традиции. В истории человечества есть выдающиеся имена, которые внесли значительный вклад в развитие различных отраслей знания, более того, явились основателями ряда наук, и рассматриваются не только на уровне отдельной культуры, а в глобальном масштабе. К их числу относится и Абу Наср Мухаммад аль-Фараби. Как отмечают казахстанские фарабиеведы, «непреходящее значение наследия аль-Фараби определяется и тем, что многие его положения в области философии, социологии, логики, этики, эстетики, естественнонаучные идеи оказали большое влияние на последующее развитие общественно-философской мысли народов не только Востока, но и Европы в период средневековья и в эпоху Возрождения» [Бурабаев, с. 16]. Таким образом, аль-Фараби можно рассматривать как человека мира, которому в поисках знаний и истины, удалось преодолеть существующие различия по этническому, культурному, языковому, религиозному признакам. Подтверждением этого является тот факт, что философ, будучи выходцем из тюркских земель, прославился как философ, представляющий арабо-мусульманскую культуру, который глубоко постиг и популяризовал греческую философию.

Весьма примечательно то обстоятельство, что аль-Фараби, тюрк по происхождению, писал свои труды на арабском языке, который он изучил в совершенстве, будучи в зрелом возрасте. Используя современную терминологию, аль-Фараби можно назвать «вторичной языковой личностью», которая характеризуется особым этноязыковым сознанием. Более того, такой языковой личностью, в которой было ярко выражено индивидуальное начало.

Аль-Фараби как инофон в процессе усвоения неродного для него арабского языка прошел несколько этапов: практическое овладение языком, изучение его грамматического строя, постижение философии языка, законов, управляющих им, и, наконец, развитие способности к абстрагированию в языке.

Именно через посредство неродного языка аль-Фараби смог получить, переработать и интерпретировать интересующую его информацию (как известно, в большей части это были труды древнегреческих философов), передать свое видение тех или иных проблем и отраслей знания, а также создать свою модель мира.

Между тем до сих пор не все грани богатейшего наследия ученого исследованы и представлены широкой аудитории, которая больше знает его философские, логические, социально-этические, музыкальные трактаты. Одной из таких граней являются воззрения Абу Насра в области философии и теории языка. Аль-Фараби